



## HAARTROCKNER SHDB 2200 A1 HAIRDRYER SHDB 2200 A1 SÈCHE-CHEVEUX SHDB 2200 A1

for EU market:  
**HOYER Handel GmbH**  
Tasköprüstraße 3  
22761 Hamburg  
GERMANY

for GB market:  
**Lidl Great Britain Ltd**  
Lidl House · 14 Kingston Road  
Surbiton · KT5 9NU

Stand der Informationen · Status of information · Version des informations · Stand van de informatie  
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií · Estado de las informaciones · Informationernes stand:

04/2021 ID: SHDB 2200 A1\_21\_V1.1

**DE CH** Kurzanleitung  
**HAARTROCKNER**

**FR BE** Notice succincte  
**SÈCHE-CHEVEUX**

**PL** Skrócona instrukcja  
**SUSZARKA DO WŁOSÓW**

**SK** Stručný návod  
**SUŠIČ NA VLASY**

**DK** Korte vejledning  
**HÅRTØRRER**

**GB** Quick reference guide  
**HAIRDRYER**

**NL BE** Korte handleiding  
**HAARDROGER**

**CZ** Stručný návod  
**VYSOUŠEČ VLASŮ**

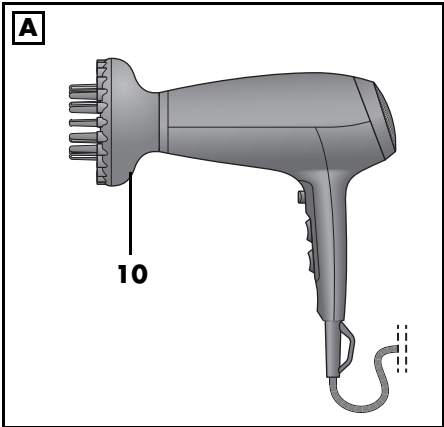
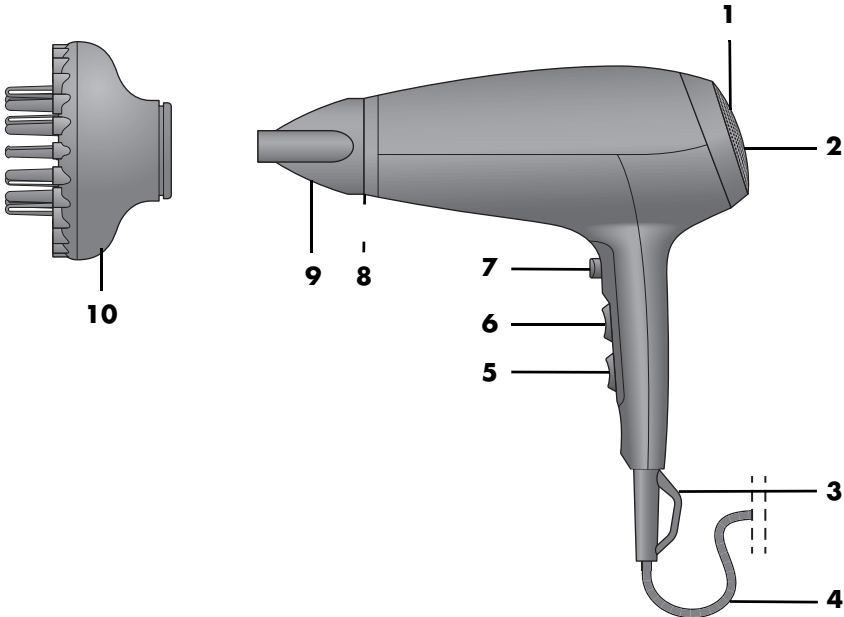
**ES** Instrucciones breves  
**SECADOR DE PELO**



<b>Deutsch</b> .....	<b>2</b>
<b>English</b> .....	<b>8</b>
<b>Français</b> .....	<b>14</b>
<b>Nederlands</b> .....	<b>20</b>
<b>Polski</b> .....	<b>26</b>
<b>Česky</b> .....	<b>32</b>
<b>Slovenčina</b> .....	<b>38</b>
<b>Español</b> .....	<b>44</b>
<b>Dansk</b> .....	<b>50</b>



**Übersicht / Overview / Aperçu de l'appareil / Overzicht / Przegląd / Přehled / Vista general / Oversigt**





## **GEFAHR durch Missachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise!**

- ⊙ Diese Kurzanleitung ersetzt nicht die Online-Bedienungsanleitung.
- ⊙ Bevor Sie beginnen, lesen Sie das Kapitel Sicherheitshinweise in dieser Kurzanleitung oder in der Online-Bedienungsanleitung.

## **Übersicht**

- 1 Schutzgitter
- 2 Luftansaugöffnung (mit abnehmbaren Schutzgitter)
- 3 Aufhängeöse
- 4 Kabel mit Netzstecker
- 5 Ein-/Ausschalter und Schalter für die Geschwindigkeitsstufen:
  - (aus) / ♣ (langsam) / ♣ (schnell)
- 6 Schalter für die Heißluftstufen:
  - ~ (gering) / ~ (mittel) / ~ (hoch)
- 7 \* Taste für Abkühlfunktion
- 8 Luftaustrittsöffnung (mit Schutzlamellen)
- 9 Stylingdüse (drehbar und abnehmbar)
- 10 Diffuser (drehbar und abnehmbar)

## **Lieferumfang**

- 1 Haartrockner
- 1 Stylingdüse **9**
- 1 Diffuser **10**
- 1 Kurzanleitung

## **Online-Bedienungsanleitung**



Wenn Sie diesen QR-Code scannen, gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **367024\_2010** die Online-Bedienungsanleitung öffnen.

## **Sicherheitshinweise**

### **Warnhinweise**

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



**GEFAHR!** Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

**WARNUNG!** Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

**VORSICHT!** Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

**HINWEIS!** Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

## **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der Haartrockner ist ausschließlich zum Trocknen und Stylen von echten, eigenen, menschlichen Kopfharen vorgesehen.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.


## **Vorhersehbarer Missbrauch**

---

### **WARNUNG vor Verletzungen!**

- ⊙ Trocknen Sie mit dem Haartrockner keine anderen Körperteile, Tiere oder Gegenstände. Verwenden Sie das Gerät nicht für Kunsthaar oder Haarverlängerungen (Extensions).
- 

## **Anweisungen für den sicheren Betrieb**

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ⊙ Wenn der Haartrockner in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ⊙  Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Bädewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- ⊙ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⊙ Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- ⊙ Legen Sie das Gerät niemals so ab, dass es im angeschlossenen Zustand ins Wasser fallen kann.
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser.
- ⊙ Das Gerät, das Kabel und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- ⊙ Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie es von einer Fachwerkstatt überprüfen.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- ⊙ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Anschlussleitung sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
- ⊙ Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass niemand auf diese treten, daran hängen bleiben oder darüber stolpern kann.
- ⊙ Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät (Gefahr von Kabelbruch!).
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- ⊙ Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Netzstecker, nie an der Anschlussleitung ziehen.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
  - ... nach jedem Gebrauch,
  - ... wenn eine Störung auftritt,
  - ... wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
  - ... bevor Sie das Gerät reinigen und
  - ... bei Gewitter.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch die Anschlussleitung darf nicht selbst ausgetauscht werden. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.
- ⊙ Versuchen Sie niemals, mit spitzen Gegenständen (z. B. mit einem Stielkamm) Staub oder Fremdkörper aus dem Gerätinneren zu entfernen.
- ⊙ Lassen Sie das angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ⊙ Gerät niemals abdecken oder auf weichen Gegenständen (wie z. B. Handtüchern) ablegen.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass Luftsaug- und Luftaustrittsöffnung stets frei sind. Halten Sie die Luftsaugöffnung fern von langen Haaren oder Gegenständen, die angesaugt werden könnten.
- ⊙ Schalten Sie das Gerät nicht gleichzeitig mit einem anderen Gerät mit hoher Leistungsaufnahme ein, das an dieselbe Mehrfachsteckdose angeschlossen ist.
- ⊙ Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

- ⊙ Richten Sie den heißen Luftstrom nicht auf Augen, Hände oder andere wärmeempfindliche Körperbereiche.
- ⊙ Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Gerätes.
- ⊙ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
- ⊙ Lassen Sie alle Zubehörteile abkühlen, bevor Sie sie vom Gerät abnehmen.
- ⊙ Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.
- ⊙ Legen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.
- ⊙ Setzen Sie das Gerät nicht Temperaturen unter -10 °C oder über +40 °C aus.

## Bedienung

### Ein-/Ausschalten und Geschwindigkeit regeln

1. Stecken Sie den Netzstecker **4** in eine gut zugängliche Steckdose.
2. Mit dem Ein-/Ausschalter **5** und Schalter für die Geschwindigkeitsstufen schalten Sie das Gerät ein und wählen die gewünschte Geschwindigkeit für den Luftstrom:
  - = aus
  - ✿ = langsam; geringer Luftstrom
  - ✿ = schnell; starker Luftstrom
3. Nach dem Trocknen schalten Sie den Ein-/Ausschalter **5** auf ● (aus) und ziehen Sie den Netzstecker.

### Temperatur wählen

Mit dem Schalter für die Heißluftstufen **6** wählen Sie die gewünschte Temperatur des Luftstroms:

~ = geringe Temperatur

≡ = mittlere Temperatur

≡ = hohe Temperatur

### Abkühlfunktion

Um die Haltbarkeit der Frisur zu verbessern, können Sie die mit Warmluft geformte Haarpartie mit Hilfe der Taste **7** ✿ abkühlen. Halten Sie während des Trocknens die Taste **7** ✿ gedrückt, um unabhängig von der Ausgangstemperatur einen kühlen Luftstrom zu erhalten.

Wenn Sie den kühlen Luftstrom nicht mehr benötigen, lassen Sie die Taste **7** ✿ los.

### Ionisierungsfunktion

Es werden permanent Ionen auf das Haar aufgebracht.

So wird die statische Aufladung des Haares reduziert und die Frisierbarkeit verbessert. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

---

**HINWEIS:** Für die optimale Ionenwirkung empfehlen wir die Anwendung ohne Aufsätze.

---

### Stylingdüse

Die Stylingdüse **9** ermöglicht es, den Luftstrom gezielt auf bestimmte Haarpartien zu richten.

1. Stecken Sie die Stylingdüse **9** vorne auf den Haartrockner, sodass sie einrastet.
2. Die Stylingdüse **9** lässt sich in jede gewünschte Position drehen.
3. Ziehen Sie die Stylingdüse **9** erst vom Haartrockner ab, wenn sie abgekühlt ist.

## Diffuser

Nutzen Sie den Diffuser-Aufsatz **10** zum Kreieren von Locken und leichten Wellen in den Längen und Spitzen sowie für Stand und Fülle am Haaransatz.

1. **Bild A:** Den Diffuser **10** auf den Haartrockner aufstecken.
2. Haartrockner einschalten.
3. Einsatz:
  - Bei langem Haar: Diffuser **10** zu den Haarspitzen führen und das Haar in Richtung Ansatz in sanfte Wellen formen.
  - Bei kurzem Haar: Mittels Diffuser **10** kurzes Haar im Ansatzbereich aufarbeiten, sodass Stand und Fülle entsteht.
4. Ziehen Sie den Diffuser **10** erst vom Haartrockner ab, wenn er abgekühlt ist.

## Reinigen

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig. Achten Sie besonders darauf, dass die Luftansaug- und die Luftaustrittsöffnung frei von Staub, Haaren und Fusseln sind.

**Zusätzliche Informationen zur Reinigung und Pflege des Geräts und der Zubehörteile entnehmen Sie bitte der Online-Bedienungsanleitung.**


## Entsorgen

Verpackung und Gerät müssen gemäß den Umweltvorschriften Ihres Landes entsorgt werden.







## Problemlösungen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, lesen Sie das entsprechende Kapitel in der Online-Bedienungsanleitung.

## Technische Daten

Modell:	SHDB 2200 A1
Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Schutzklasse:	II 
Leistung:	2200 W

## Verwendete Symbole

	Schutzisolierung
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
	Wechselspannung
	Es handelt sich um ein wiederverwertbares Produkt, das der erweiterten Herstellerverantwortung sowie der Abfalltrennung unterliegt.

Technische Änderungen vorbehalten.



## **Service-Center**

Im Servicefall kontaktieren Sie bitte unser  
Service Center:

**DE** Service Deutschland  
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei)  
E-Mail: [hoyer@lidl.de](mailto:hoyer@lidl.de)

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [hoyer@lidl.at](mailto:hoyer@lidl.at)

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [hoyer@lidl.ch](mailto:hoyer@lidl.ch)

**IAN: 367024\_2010**



## **DANGER** may result from ignoring the user instructions and safety information!

- ⦿ This quick reference guide is not a substitute for the online user instructions.
- ⦿ Before you begin, read the safety information chapter in this quick reference guide or in the online user instructions.

## Overview

- 1 Protective grid
- 2 Air inlet (with detachable protective grid)
- 3 Hook loop
- 4 Cable with mains plug
- 5 On/off switch and switch for speed settings:
  - (off) / ♣ (slow) / ♣ (fast)
- 6 Switch for hot air settings:
  - ~ (low) / ~ (medium) / ~ (high)
- 7 \* Button for cooling function
- 8 Air outlet (with protective disc)
- 9 Styling attachment (rotatable and detachable)
- 10 Diffuser (rotatable and detachable)

## Items supplied

- 1 hair dryer
- 1 styling attachment **9**
- 1 diffuser **10**
- 1 quick reference guide

## Online user instructions



Scanning this QR code takes you directly to the Lidl Service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), where you can enter the article number (IAN) **367024\_2010** to open the online user instructions.

## Safety information

### Warnings

If necessary, the following warnings will be used in these operating instructions:



**DANGER!** High risk: failure to observe this warning may result in injury to life and limb.

**WARNING!** Moderate risk: failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

**CAUTION:** low risk: failure to observe this warning may result in minor injury or material damage.

**NOTE:** circumstances and specifics that must be observed when handling the device.

## **Intended purpose**

The hair dryer is intended exclusively for the purpose of drying and styling real, own human head hair.

The device is designed for private home use and must not be used for commercial purposes. The device must only be used indoors.


## **Foreseeable misuse**

---

### **WARNING! Risk of injury!**

- ⊙ Do not use the hair dryer for drying any other body parts, animals or objects. Do not use the device for artificial hair or with extensions.
- 

## **Instructions for safe operation**

- ⊙ This device can be used by children from the age of 8 and people with restricted physical, sensory or intellectual abilities or people without adequate experience and/or understanding, if they are supervised or instructed on how to use this device safely and if they are aware of the resulting risks. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are supervised.
- ⊙ If you use the hair dryer in a bathroom, always pull out the mains plug afterwards because of the safety risks when it is close to water. The proximity of water represents a hazard even when the device is switched off.
- ⊙  Do not use this device in the vicinity of bathtubs, showers, washbasins or other vessels containing water.
- ⊙ If the mains cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person, to avoid danger.
- ⊙ Installation of a residual current device (FI/RCD) with a rated residual operating current of no more than 30 mA is recommended to provide additional protection. Ask your electrician for advice. The installation should only be carried out by a qualified electrician.
- ⊙ Packing materials are not children's toys. Children should not be allowed to play with the plastic bags: there is a risk of suffocation.
- ⊙ Electrical devices can represent a hazard to pets and livestock. In addition, animals can also cause damage to the device. For this reason you should keep animals away from electrical devices at all times.
- ⊙ Never place the device anywhere that it could fall into water while plugged in.

- ⊙ Protect the device from moisture, water drops and water spray.
  - ⊙ The device, the cable and the mains plug must not be immersed in water or any other liquids.
  - ⊙ If liquid gets into the device, remove the mains plug immediately. Have the device checked before reusing.
  - ⊙ If the device has fallen into water, pull out the mains plug immediately, and only then remove the device from the water. Do not use the device again, and have it checked by a specialist.
  - ⊙ Never touch the device with wet hands.
  - ⊙ Do not use the device if the device or the power cable has any visible damage, or if the device has previously been dropped.
  - ⊙ Lay the power cable such that no one can step on it, get caught on it, or trip over it.
  - ⊙ Only connect the mains plug to a properly installed and easily accessible wall socket whose voltage corresponds to the specifications on the rating plate. The wall socket must continue to be easily accessible after the device is plugged in.
  - ⊙ Ensure that the power cable cannot be damaged by sharp edges or hot points. Do not wrap the power cable around the device (risk of cable damage!).
  - ⊙ Ensure that the power cable cannot be trapped or crushed.
  - ⊙ To pull the mains plug out of the wall socket, always pull on the mains plug, and never on the power cable.
  - ⊙ Disconnect the mains plug from the wall socket ...
    - ... after every use,
    - ... if there is a fault,
    - ... when you are not using the device,
    - ... before you clean the device, and
    - ... during thunderstorms.
  - ⊙ To avoid any risk, do not make modifications to the product. You also must not replace the power cable yourself. Re-
- pairs must be carried out by a specialist workshop or the Service Centre.
  - ⊙ Never attempt to remove dust or foreign bodies from inside the device using a pointed object (e.g. with a tail comb).
  - ⊙ Never leave the device unattended while it is plugged in.
  - ⊙ Never cover the device or place it on soft objects (e.g. towels).
  - ⊙ Ensure that the air inlet and outlet are always kept free. Keep the air inlet away from long hair or objects that could get sucked in.
  - ⊙ Never switch on the device at the same time as there is another device with a high power consumption attached to the same multi-socket power strip.
  - ⊙ Do not use an extension cable.
  - ⊙ Do not direct the flow of hot air into eyes, onto hands, or onto any other heat-sensitive body parts.
  - ⊙ Do not touch the hot surfaces of the device.
  - ⊙ Allow the device to cool down completely before you clean it or put it away.
  - ⊙ Allow all attachments to cool down before removing it from the device.
  - ⊙ Only use the original accessories.
  - ⊙ Never place the device on hot surfaces (e.g. hob plates) or near heat sources or open fire.
  - ⊙ Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.
  - ⊙ Do not expose the device to temperatures below  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  or above  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## Operation

### Switching on/off and adjusting speed


1. Connect the mains plug **4** with an easily accessible wall socket.
2. Using the on/off switch **5** and the switch for the speed settings, you can switch the device on and select the desired speed for the air flow:
  - = off
  - ♣ = slow; gentle air flow
  - ♣ = fast; strong air flow
3. After drying, switch the on/off switch **5** to ● (off) and pull out the mains plug.


### Selecting the temperature


Use the switch for the hot air settings **6** to select the desired temperature for the air flow:

- ∩ = low temperature
- ≡ = medium temperature
- ≡ = high temperature

### Cooling function

In order to improve the durability of your hair style, you can cool the hair after it has been styled with hot air using the button **7** .

Keep the button **7**  held down during drying in order to get a cool air flow, irrespective of the starting temperature.

When you no longer require the cool air flow, release the button **7** .

### Ionisation function

Ions are continuously applied to the hair. This reduces the static loading of the hair and improves its stylability.

The hair becomes soft, smooth, glossy, and easier to style.

---

**NOTE:** we recommend the use without attachments for the optimum activity of the ions.

---

### Styling attachment

The styling attachment **9** makes it possible to direct the air flow onto specific sections of hair.

1. Place the styling attachment **9** onto the front of the hair dryer, so that it locks into position.
2. The styling attachment **9** can be rotated into any position desired.
3. Do not remove the styling attachment **9** from the hair dryer until it has cooled down.

### Diffuser

Use the diffuser attachment **10** to create curls and gentle waves in the lengths and tips, as well as for body and volume at the roots of the hair.

1. **Figure A:** place the diffuser **10** onto the hair dryer.
2. Switch on the hair dryer.
3. Use:
  - For long hair: draw diffuser **10** through to the tips, and style the hair into gentle waves in the direction of the roots.
  - For short hair: use the diffuser **10** to work on the hair around the roots, generating body and volume.
4. Do not remove the diffuser **10** from the hair dryer until it has cooled down.

### Cleaning

Clean the device regularly. Particularly ensure that the air inlet and outlet are free of dust, hair and fluff.

**For additional information on cleaning and looking after the device and accessories, please see the online user instructions.**


## Disposal

Packaging and device must be disposed of according to the environmental regulations of your country.







## Trouble-shooting

If your device fails to function as required, please read the corresponding chapter in the online user instructions.

## Technical specifications

Model:	SHDB 2200 A1
Mains voltage:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Protection class:	II 
Power rating:	2200 W

## Symbols used

	Double insulation
	With the CE marking, HOYER Handel GmbH declares the conformity with EU guidelines.
	This symbol reminds you to dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.
	Recyclable materials are marked with the recycling symbol (3 arrows). The material can be specified by the recycling number in the centre (here: 21) and/or an abbreviation (here: PAP).
	AC voltage
	It is a recyclable product which is subject to an extended producer responsibility and for which the rules of waste separation apply.

Subject to technical modifications.

## Service Centre

If you require service, please contact our Service Centre:

 Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [hoyer@lidl.co.uk](mailto:hoyer@lidl.co.uk)

 Service Ireland  
Tel.: 1890 930 034  
(0,08 EUR/Min., (peak))  
(0,06 EUR/Min., (off peak))  
E-Mail: [hoyer@lidl.ie](mailto:hoyer@lidl.ie)

 Service Cyprus  
Tel.: 8009 4409  
E-Mail: [hoyer@lidl.com.cy](mailto:hoyer@lidl.com.cy)

 Service Malta  
Tel.: 80062230  
E-Mail: [hoyer@lidl.com.mt](mailto:hoyer@lidl.com.mt)

**IAN: 367024\_2010**





## **DANGER en cas de non respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité !**

- ⊙ Cette notice succinte ne remplace pas le mode d'emploi en ligne.
- ⊙ Avant de commencer, lisez le chapitre Consignes de sécurité de cette notice succinte ou celui du mode d'emploi en ligne.

## **Aperçu de l'appareil**

- 1 Grille de protection
- 2 Ouverture d'aspiration d'air (avec grille de protection amovible)
- 3 Anneau de suspension
- 4 Câble avec fiche secteur
- 5 Interrupteur marche/arrêt et bouton de réglage de la vitesse :
  - (arrêt) / ✱ (lente) / ✱ (rapide)
- 6 Bouton de réglage de la température de l'air :
  - ~ (faible) / ~ (moyenne) / ~ (élevée)
- 7 ✱ Touche de la fonction de refroidissement
- 8 Ouverture de sortie d'air (avec lamelles de protection)
- 9 Buse de mise en forme (pivotante et amovible)
- 10 Diffuseur (pivotante et amovible)

## **Éléments livrés**

- 1 sèche-cheveux
- 1 buse de mise en forme **9**
- 1 diffuseur **10**
- 1 notice succinte

## **Mode d'emploi en ligne**



Scanner ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous permet d'ouvrir le mode d'emploi en ligne lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN) **367024\_2010**.

## **Consignes de sécurité**

### **Avertissements**

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



**DANGER !** Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

**AVERTISSEMENT !** Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

**ATTENTION :** risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

**REMARQUE :** remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.



## Utilisation conforme

Le sèche-cheveux est uniquement destiné à sécher et mettre en forme vos propres cheveux, humains et naturels.

L'appareil est conçu pour un usage domestique privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales.

L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.


## Utilisation impropre prévisible

---

### AVERTISSEMENT : risque de blessures !

- ⊙ N'utilisez pas le sèche-cheveux pour sécher d'autres parties du corps, des animaux ou des objets. N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux artificiels ou des extensions.
- 

## Instructions pour une utilisation en toute sécurité

- ⊙ Cet appareil peut être utilisés par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien normal de cet appareil, sauf sous surveillance.
- ⊙ Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans une salle de bain, il faut débrancher l'appareil après utilisation. La proximité de l'eau présente un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
- ⊙  N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou tout autre récipient contenant de l'eau.
- ⊙ Si le câble de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour éviter les mises en danger.
- ⊙ Comme protection supplémentaire, il est conseillé de pourvoir l'installation d'un dispositif différentiel résiduel (FI/RCD) avec un courant de déclenchement nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit. Demandez conseil à votre électricien. Faites exclusivement appel à un électricien spécialisé pour effectuer le montage.

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.
- ⊙ Veillez toujours à ce que l'appareil ne puisse pas tomber dans l'eau lorsqu'il est branché.
- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les éclaboussures.
- ⊙ Ne plongez pas l'appareil ni la fiche secteur dans l'eau ou dans un autre liquide.
- ⊙ Si du liquide pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
- ⊙ En cas de chute de l'appareil dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche secteur avant de retirer l'appareil. Dans ce cas, cessez d'utiliser l'appareil, faites-le vérifier par un atelier spécialisé.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- ⊙ Ne mettez pas l'appareil en service, si l'appareil ou le câble de raccordement présente des dommages visibles ou si l'appareil a subi une chute.
- ⊙ Disposez le câble de raccordement de façon à ce que personne ne puisse marcher dessus, se prendre dedans ou trébucher.
- ⊙ Raccordez la fiche secteur uniquement à une prise de courant conforme et facilement accessible, dont la tension correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- ⊙ Évitez toute détérioration du câble de raccordement par des arêtes vives ou des surfaces brûlantes. N'enroulez pas le câble de raccordement autour de l'appareil (risque de rupture du câble !).
- ⊙ Veillez à ne pas coincer ou écraser le câble de raccordement.
- ⊙ Pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche secteur, jamais sur le câble de raccordement.
- ⊙ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant ...
  - ... après chaque utilisation,
  - ... lorsqu'une panne survient,
  - ... quand vous n'utilisez pas l'appareil,
  - ... avant de nettoyer l'appareil et
  - ... en cas d'orage.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'article. Ne remplacez pas le câble de raccordement vous-même. Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé ou au service après-vente.
- ⊙ N'essayez jamais d'éliminer de la poussière ou des corps étrangers de l'intérieur de l'appareil à l'aide d'objets pointus (par ex. avec un peigne à queue).
- ⊙ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- ⊙ Ne couvrez jamais l'appareil et ne le posez jamais sur des objets mous (comme des serviettes de toilettes par ex.).
- ⊙ Assurez-vous que les ouvertures d'aspiration et de sortie de l'air soient dégagées en permanence. Tenez l'ouverture d'aspiration d'air éloignée des cheveux longs ou des objets susceptibles d'être aspirés.
- ⊙ Ne mettez pas en marche l'appareil en même temps qu'un autre appareil de puissance absorbée élevée branché sur la même multiprise.
- ⊙ N'utilisez pas de rallonge.

- ⊙ N'orientez pas le flux d'air chaud vers les yeux, les mains ou d'autres parties du corps sensibles à la chaleur.
- ⊙ Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil.
- ⊙ Laissez complètement refroidir l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.
- ⊙ Laissez refroidir tous les accessoires avant de les détacher de l'appareil.
- ⊙ Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- ⊙ Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces brûlantes (par ex. les plaques de cuisson) ou à proximité des sources de chaleur ou de flammes nues.
- ⊙ N'utilisez pas de produit de nettoyage corrosif ou abrasif.
- ⊙ N'exposez pas l'appareil à des températures inférieures à -10 °C ou supérieures à +40 °C.

## Utilisation

### Marche/arrêt et réglage de la vitesse

1. Branchez la fiche secteur **4** à une prise de courant facile d'accès.
2. A l'aide de l'interrupteur marche/arrêt **5** et du bouton de réglage de la vitesse, mettez l'appareil en marche et sélectionnez la vitesse de flux d'air souhaitée :
  - = arrêt
  - ✦ = lente ; flux d'air faible
  - ✦✦ = rapide ; flux d'air puissant
3. Une fois que les cheveux sont secs, placez l'interrupteur marche/arrêt **5** sur ● (arrêt) et débranchez la fiche secteur.

### Régler la température

A l'aide du bouton de réglage de la température **6**, sélectionnez la température du flux d'air souhaitée :

- ☞ = température faible
- ☞☞ = température moyenne
- ☞☞☞ = température élevée

### Fonction de refroidissement

Pour une meilleure tenue de la coiffure, vous pouvez à l'aide de la touche **7** ☼ refroidir une mèche de cheveux que vous avez mise en forme au moyen de l'air chaud. Maintenez la touche **7** ☼ enfoncée pendant le séchage pour obtenir un flux d'air froid, peu importe la température de départ. Lorsque vous n'avez plus besoin du flux d'air froid, relâchez la touche **7** ☼.

### Fonction ionisante

Des ions sont appliqués en continu sur les cheveux. Cela permet de réduire l'électricité statique des cheveux et de faciliter leur mise en forme. Les cheveux sont doux, soyeux, brillants et plus faciles à coiffer.

---

**REMARQUE :** nous recommandons l'utilisation sans embout pour une action ionique optimale.

---

### Buse de mise en forme

La buse de mise en forme **9** permet d'orienter le flux d'air sur des mèches de cheveux précises.

1. Emboîtez la buse de mise en forme **9** à l'avant du sèche-cheveux de manière à ce qu'elle s'encliquète.
2. Il est possible de faire pivoter la buse de mise en forme **9** dans toutes les positions souhaitées.
3. Ne retirez la buse de mise en forme **9** du sèche-cheveux qu'une fois qu'elle a refroidi.

## Diffuseur

Utilisez l'embout diffuseur **10** pour former des boucles et de légères ondulations sur les longueurs et les pointes ou pour donner du volume à la racine des cheveux.

1. **Figure A** : emboîtez le diffuseur **10** sur le sèche-cheveux.
2. Mettez le sèche-cheveux en marche.
3. Utilisation :
  - Sur cheveux longs : passez le diffuseur **10** sur les pointes des cheveux et formez de légères ondulations en direction des racines.
  - Sur cheveux courts : utilisez le diffuseur **10** pour travailler les cheveux courts au niveau de la racine et leur donner du volume.
4. Ne retirez le diffuseur **10** du sèche-cheveux qu'une fois qu'il a refroidi.

## Nettoyage

Nettoyez l'appareil régulièrement. Veillez particulièrement à ce qu'il n'y ait pas de poussière, de cheveux ou de peluches dans les ouvertures d'aspiration et de sortie de l'air.

**Vous trouverez des informations supplémentaires concernant le nettoyage et l'entretien de l'appareil et des accessoires dans le mode d'emploi en ligne.**


## Mise au rebut

L'emballage et l'appareil doivent être éliminés conformément aux prescriptions environnementales de votre pays.





## Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez vous référer au chapitre correspondant du mode d'emploi en ligne.

## Caractéristiques techniques

Modèle :	SHDB 2200 A1
Tension secteur :	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Classe de protection :	II 
Puissance :	2 200 watts

## Symboles utilisés

	Isolation de protection
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
	Tension alternative
	Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.

Sous réserves de modifications techniques.

## **Centre de service**

En cas de problème requérant une assistance, veuillez contacter notre centre de service :

**FR** Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: [hoyer@lidl.fr](mailto:hoyer@lidl.fr)

**CH** Service Suisse

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [hoyer@lidl.ch](mailto:hoyer@lidl.ch)

**BE** Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [hoyer@lidl.be](mailto:hoyer@lidl.be)

**IAN : 367024\_2010**



## **GEVAAR door het negeren van de handleiding en de veiligheidsinstructies!**

- ⊙ Deze korte handleiding vervangt de onlinehandleiding niet.
- ⊙ Voordat u begint, dient u het hoofdstuk Veiligheidsinstructies in deze korte handleiding te lezen of in de onlinehandleiding.

## **Overzicht**

- 1 Beschermrooster
- 2 Luchtaanzuigopening (met afneembaar beschermrooster)
- 3 Ophangoog
- 4 Snoer met stekker
- 5 In-/uitschakelknop en schakelaar voor de snelheidsstanden:
  - (uit) / ♣ (langzaam) / ♣ (snel)
- 6 Schakelaar voor de warmeluchtstanden:
  - ~ (laag) / ~ (midden) / ~ (hoog)
- 7 \* Knop voor de afkoelfunctie
- 8 Luchtuitlaatopening (met beschermplaat)
- 9 Stylingmondstuk (draaibaar en afneembaar)
- 10 Diffuser (draaibaar en afneembaar)

## **Levering**

- 1 haardroger
- 1 stylingmondstuk **9**
- 1 diffuser **10**
- 1 korte handleiding

## **Onlinehandleiding**



Wanneer u deze QR-code scant, gaat u direct naar de Lidl-Service-pagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u door middel van het invoeren van het artikelnummer (IAN) **367024\_2010** de onlinehandleiding openen.

## **Veiligheidsinstructies**

### **Waarschuwingen**

Indien nodig vindt u de volgende waarschuwingen in deze handleiding:



**GEVAAR!** Hoog risico: het negeren van de waarschuwing kan tot letsel leiden.

**WAARSCHUWING!** Matig risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan verwondingen of ernstige materiële schade veroorzaken.

**LET OP:** gering risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.

**AANWIJZING:** toedrachten en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.

## Correct gebruik

De haardroger is uitsluitend bedoeld voor het drogen en stylen van echt, eigen, menselijk hoofdhaar.  
Het apparaat is ontworpen voor privé-gebruik en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt.  
Het apparaat mag uitsluitend binnenshuis worden gebruikt.


## Voorzienbaar misbruik

---

### WAARSCHUWING voor verwondingen!

- ⊙ Droog met de haardroger geen andere lichaamsdelen, dieren of voorwerpen. Gebruik het apparaat niet voor kunsthaar of haarextensions.
- 

## Instructies voor een veilig gebruik

- ⊙ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat instructies hebben gekregen en de daaruit voortvloeiende risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze onder toezicht staan.
- ⊙ Wanneer de haardroger in een badkamer wordt gebruikt, moet de stekker na gebruik uit het stopcontact worden getrokken. De nabijheid van water vormt een gevaar, ook al is het apparaat uitgeschakeld.
- ⊙  Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere kommen die water bevatten.
- ⊙ Wanneer het netaansluitsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet dit door de fabrikant of diens klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaar te voorkomen.
- ⊙ Als extra beveiliging wordt het installeren van een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een nominale uitschakelstroom van maximaal 30 mA in het stroomcircuit aanbevolen. Vraag uw elektrisch installateur om advies. Laat de montage uitsluitend uitvoeren door een erkend elektricien.

- ⊙ Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- ⊙ Er kunnen gevaren voor huis- en gebruiksdieren van elektrische apparaten uitgaan. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- ⊙ Leg het apparaat nooit zo neer, dat het in aangesloten toestand in water kan vallen.
- ⊙ Bescherm het apparaat tegen vocht, druppel- of spatwater.
- ⊙ Het apparaat, het aansluitsnoer en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld.
- ⊙ Wanneer er vloeistof in het apparaat terecht komt, moet de stekker direct uit het stopcontact worden getrokken. Voor een volgende ingebruikname het apparaat laten controleren.
- ⊙ Mocht het apparaat toch ooit in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en pak daarna het apparaat pas uit het water. Gebruik het apparaat in dat geval niet meer, maar laat het door een gespecialiseerd bedrijf controleren.
- ⊙ Bedien het apparaat niet met natte handen.
- ⊙ Neem het apparaat niet in gebruik, wanneer het apparaat of het aansluitsnoer zichtbaar beschadigd is of wanneer het apparaat voorheen is gevallen.
- ⊙ Leg het aansluitsnoer zodanig neer, dat niemand erop kan trappen, erachter blijft hangen of erover kan struikelen.
- ⊙ Sluit de stekker alleen aan op een op de juiste wijze geïnstalleerd, gemakkelijk toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. Het stopcontact moet ook na het aansluiten goed toegankelijk blijven.
- ⊙ Let erop, dat het aansluitsnoer niet door scherpe randen of hete plaatsen kan worden beschadigd. Wikkel het aansluitsnoer niet rond het apparaat (risico op kabelbreuk!).
- ⊙ Let erop, dat het aansluitsnoer niet vastgeklemd wordt of bekneld raakt.
- ⊙ Om de stekker uit het stopcontact te trekken, moet u altijd aan de stekker trekken, nooit aan het aansluitsnoer.
- ⊙ Trek de stekker uit het stopcontact, ... na elk gebruik, ... wanneer zich een storing voordoet, ... wanneer u het apparaat niet gebruikt, ... voordat u het apparaat reinigt en ... bij onweer.
- ⊙ Om gevaar te voorkomen, brengt u geen veranderingen aan het artikel aan. Ook het aansluitsnoer mag niet zelf worden vervangen. Laat reparaties alleen door een erkende reparateur c.q. in het servicecenter uitvoeren.
- ⊙ Probeer nooit met puntige voorwerpen (bijv. met een steeknaal) stof of vreemde voorwerpen uit het binnenste van het apparaat te verwijderen.
- ⊙ Laat het aangesloten apparaat nooit zonder toezicht achter.
- ⊙ Dek het apparaat nooit af en leg het nooit op zachte voorwerpen (zoals bijv. handdoeken) neer.
- ⊙ Let erop dat de luchtaanzuig- en luchtuitlaatopening altijd vrij zijn. Houd de luchtaanzuigopening uit de buurt van lang haar of voorwerpen die aangezogen zouden kunnen worden.
- ⊙ Schakel het apparaat niet gelijktijdig in met een ander apparaat dat een hoog vermogen vraagt, dat op hetzelfde meervoudige stopcontact is aangesloten.
- ⊙ Gebruik geen verlengsnoer.
- ⊙ Richt de warme luchtstroom niet op ogen, handen of andere voor warmte gevoelige lichaamsdelen.



- ⊙ Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.
- ⊙ Laat het apparaat volledig afkoelen, voordat u het schoonmaakt op opbergt.
- ⊙ Laat alle onderdelen afkoelen, voordat u ze van het apparaat afhaalt.
- ⊙ Gebruik uitsluitend de originele accessoires.
- ⊙ Leg het apparaat nooit op hete oppervlakken (bijv. fornuisplaten) of in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende schoonmaakmiddelen.
- ⊙ Stel het apparaat niet bloot aan temperaturen lager dan -10 °C of hoger dan +40 °C.

## Bediening

### In-/uitschakelen en snelheid regelen

1. Steek de stekker **4** in een goed toegankelijk stopcontact.
2. Met de in-/uitschakelknop **5** en de schakelaar voor de snelheidsstanden schakelt u het apparaat in en kiest u de gewenste snelheid voor de luchtstroom:
  - = uit
  - ✿ = langzaam; geringe luchtstroom
  - ♣ = snel; sterke luchtstroom
3. Na het drogen zet u de in-/uitschakelknop **5** op ● (uit) en trekt u de stekker uit het stopcontact.

### Temperatuur kiezen

Met de schakelaar voor de warmeluchtstanden **6** kiest u de gewenste temperatuur van de luchtstroom:

- ∩ = lage temperatuur
- ≡ = gemiddelde temperatuur
- ≡≡ = hoge temperatuur

### Afkoelfunctie

Om de duurzaamheid van het kapsel te verbeteren, kunt u het gedeelte van het haar dat met warme lucht is gestyled, met behulp van de knop **7** ✿ afkoelen.

Houd de knop **7** ✿ tijdens het drogen ingedrukt, om onafhankelijk van de uitgangstemperatuur een koele luchtstroom te krijgen. Wanneer de koele luchtstroom niet meer nodig is, laat u de knop **7** ✿ los.

### Ionisatiefunctie

Ononderbroken worden er ionen op het haar aangebracht. Zo wordt de statische oplading van het haar verminderd en kan het beter worden gestyled.

Het haar wordt zacht, soepel, glanzend en kan makkelijker worden gestyled.

---

**AANWIJZING:** Voor de optimale werking van ionen adviseren wij het gebruik zonder opzetstukken.

---

### Stylingmondstuk

Met het stylingmondstuk **9** kan de luchtstroom gericht op bepaalde gedeelten van het haar worden gericht.

1. Steek het stylingmondstuk **9** aan de voorkant op de haardroger, zodat dit vastklikt.
2. Het stylingmondstuk **9** kan in elke gewenste positie worden gedraaid.
3. Trek het stylingmondstuk **9** pas van de haardroger af, wanneer het is afgekoeld.

## Diffuser

Gebruik het diffuser-opzetstuk **10** om krullen en zachte golven in de lengten en uiteinden te maken evenals voor stevigheid en volume bij de haaraanzet.

1. **Afbeelding A:** Steek de diffuser **10** op de haardroger.
2. Schakel de haardroger in.
3. Gebruik:
  - Bij lang haar: Houd de diffuser **10** bij de haaruiteinden en vorm het haar in de richting van de haaraanzet in zachte golven.
  - Bij kort haar: Bewerk kort haar met de diffuser **10** bij de haaraanzet, zodat stevigheid en volume ontstaan.
4. Trek de diffuser **10** pas van de haardroger af, wanneer deze is afgekoeld.

## Reinigen

Maak het apparaat regelmatig schoon. Let er vooral op dat er geen stof, haren en pluizen in de lucht aanzuig- en luchtuitlaatopening zitten.

**Zie de onlinehandleiding voor aanvullende informatie over de reiniging en verzorging van het apparaat en de accessoires.**


## Weggoien

Verpakking en apparaat moeten volgens de milieuvoorschriften van uw land weggegooid worden.

## Problemen oplossen

Wanneer uw apparaat een keer niet functioneert zoals gewenst, lees het bijbehorende hoofdstuk in de online handleiding.

## Technische gegevens

Model:	SHDB 2200 A1
Netspanning:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Beschermingsklasse:	II 
Vermogen:	2200 W

## Gebruikte symbolen

	Randaarde
	Met het CE-keurmerk verklaart HOYER Handel GmbH de EU-conformiteit.
	Dit symbool herinnert u eraan om de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg te gooien.
	Herbruikbare materialen zijn gemarkeerd met het recyclingsymbool (3 pijlen). Het materiaal kan aan de hand van het recyclingnummer in het midden (hier: 21) en/of aan een afkorting (hier: PAP) worden gespecificeerd.
	Wisselspanning
	Dit is een recyclebaar product, waarop de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant, alsmede de afvalscheiding van toepassing zijn.

Technische wijzigingen voorbehouden.

## **Servicecenters**

Neem contact op met ons servicecenter in  
geval van service:



Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [hoyer@lidl.nl](mailto:hoyer@lidl.nl)



Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [hoyer@lidl.be](mailto:hoyer@lidl.be)

**IAN: 367024\_2010**



## Niestosowanie się do instrukcji obsługi i zawartych w niej zaleceń bezpieczeństwa **GROZI NIEBEZPIECZENSTWEM!**

- ⊙ Niniejsza skrócona instrukcja nie zastępuje internetowej instrukcji obsługi.
- ⊙ Przed rozpoczęciem należy zapoznać się z rozdziałem Zalecenia bezpieczeństwa zawartym w niniejszej skróconej instrukcji lub internetowej instrukcji obsługi.

### **Przegląd**

- 1 Kratką zabezpieczającą
- 2 Otwór zasysania powietrza (ze zdejmowaną kratką zabezpieczającą)
- 3 Uchwyt do zawieszania
- 4 Przewód zasilający z wtyczką sieciową
- 5 Włącznik/wyłącznik i przełącznik stopni prędkości:
  - (wył.) / ♣ (powoli) / ♣ (szybko)
- 6 Przełącznik stopni podgrzewania powietrza:
  - ~ (niski) / ~ (średni) / ~ (wysoki)
- 7 ✻ Przycisk funkcji schładzania powietrza
- 8 Otwór wylotu powietrza (z płytkami zabezpieczającymi)
- 9 Dysza do stylizacji (obracana i zdejmowana)
- 10 Dyfuzor (obracana i zdejmowana)

### **Zakres dostawy**

- 1 suszarka do włosów
- 1 dysza do stylizowania **9**
- 1 dyfuzor **10**
- 1 instrukcja obsługi

### **Internetowa instrukcja obsługi**



Po zeskanowaniu tego kodu QR nastąpi przekierowanie na stronę internetową Lidl Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), na której poprzez podanie numeru artykułu (IAN) **367024\_2010** można otworzyć internetową instrukcję obsługi.

## Wskazówki bezpieczeństwa

### Ostrzeżenia

Jeżeli jest to konieczne, w niniejszej instrukcji obsługi stosuje się następujące ostrzeżenia:



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Wysokie ryzyko: Zlekceważenie tego ostrzeżenia może być przyczyną szkód na zdrowiu i życiu.

**OSTRZEŻENIE!** Średnie ryzyko: Zlekceważenie tego ostrzeżenia może być przyczyną obrażeń lub strat materialnych.

**OSTROŻNIE!** Niskie ryzyko: Zlekceważenie tego ostrzeżenia może być przyczyną niewielkich obrażeń lub strat materialnych.

**WSKAZÓWKA:** Cechy i sposób zachowania, na które należy zwracać uwagę podczas pracy z urządzeniem.

### Zakres użytkowania

Suszarka do włosów przeznaczona jest wyłącznie do suszenia i modelowania prawdziwych, własnych, ludzkich włosów głowy.

Urządzenie zaprojektowano do użytku prywatnego i nie wolno go używać w celach komercyjnych.

Z urządzenia można korzystać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.


### Przewidywalne użycie niezgodne z przeznaczeniem

#### **OSTRZEŻENIE przed obrażeniami!**

- ⊙ Nie suszyć przy pomocy suszarki do włosów żadnych innych części ciała, zwierząt ani przedmiotów. Nie należy stosować urządzenia do włosów sztucznych. Urządzenia nie wolno używać do sztucznych włosów lub przedłużeń do włosów (Extensions).

### Wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy

- ⊙ Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia i osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych bądź umysłowych albo niemające doświadczenia i/lub wiedzy o jego obsłudze, jeśli znajdują się one pod nadzorem innych osób lub zostały poinstruowane o bezpiecznym używaniu urządzenia i zrozumiały związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i czynności konserwacyjne przeprowadzane przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych.
- ⊙ W przypadku korzystania z suszarki do włosów w łazience po zakończeniu jej używania należy wyjąć wtyczkę z gniazdka. Bliskość wody stwarza zagrożenie również po wyłączeniu urządzenia.

- ⊙  Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, natrysków, umywalk oraz innych naczyń zawierających wodę.
  - ⊙ W przypadku uszkodzenia sieciowego przewodu przyłączającego w tym urządzeniu należy zlecić jego wymianę producentowi, serwisowi producenta lub osobie o podobnych kwalifikacjach, co pozwoli wykluczyć ewentualne zagrożenia.
  - ⊙ Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie wyłącznika różnicowo-prądowego (FI/RCD) o wymiarowym napięciu wyłączającym o wartości nie większej niż 30 mA. Porady w tym względzie udzieli fachowiec. Montaż należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi.
- 
- ⊙ Materiał opakowania nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci nie mogą bawić się workami z tworzywa sztucznego. Istnieje ryzyko uduszenia.
  - ⊙ Urządzenia elektryczne mogą być źródłem zagrożeń dla zwierząt domowych i hodowlanych. Również same zwierzęta mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Z tego względu nie pozwalaj na zbliżanie się zwierząt do urządzeń elektrycznych.
  - ⊙ Nigdy nie odstawiać urządzenia w taki sposób, by podłączone do zasilania mogło wpaść do wody.
  - ⊙ Urządzenie należy chronić przed wilgocią oraz kapiącą lub rozpryskiwaną wodą.
  - ⊙ Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie bądź w innych cieczach.
  - ⊙ Jeśli do urządzenia dostanie się jakakolwiek ciecz, natychmiast wyjąć wtyczkę. Przed ponownym uruchomieniem należy zlecić sprawdzenie urządzenia.
  - ⊙ Jeśli jednak zdarzy się, że urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka, a dopiero później wyciągnąć urządzenie. W takim przypadku nie wolno używać urządzenia, ale należy je oddać do sprawdzenia w specjalistycznym warsztacie.
  - ⊙ Urządzenia nie wolno obsługiwać mokrymi rękoma.
  - ⊙ Nie włączać urządzenia po upadku oraz wtedy, gdy ono samo lub kabel zasilający mają widoczne uszkodzenia.
  - ⊙ Ułożyć przewód zasilający w taki sposób, aby nikt po nim nie stąpał i jednocześnie nie mógł się zaczepić lub potknąć.
  - ⊙ Wtyczkę sieciową należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego gniazdka, którego napięcie odpowiada parametrom umieszczonym na tabliczce znamionowej. Gniazdko musi być łatwo dostępne również po podłączeniu urządzenia.
  - ⊙ Należy zwrócić uwagę na to, aby przewód zasilający nie uległ uszkodzeniu w wyniku kontaktu z ostrymi krawędziami lub gorącymi elementami. Nie należy owijać przewodu wokół urządzenia (niebezpieczeństwo uszkodzenia przewodu!).
  - ⊙ Należy uważać, aby przewód zasilający nie był ściśnięty lub zgnieciony.
  - ⊙ Podczas wyciągania wtyczki sieciowej z gniazdka należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, w żadnym wypadku nie wolno ciągnąć za przewód zasilający.

- ⊙ Wtyczkę sieciową należy wyciągnąć z gniazdka...
  - ... po każdym użyciu,
  - ... kiedy wystąpi usterka,
  - ... kiedy urządzenie nie jest używane,
  - ... przed czyszczeniem urządzenia oraz
  - ... w przypadku burzy.
- ⊙ Aby zapobiec zagrożeniom, nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia. Nie wolno również samodzielnie wymieniać przewodu zasilającego. Naprawy należy przeprowadzać wyłącznie w specjalistycznej firmie lub w centrum serwisowym.
- ⊙ Nie należy nigdy podejmować prób usuwania z wnętrza urządzenia przedmiotów obcych ani kurzu przy pomocy ostrych przedmiotów (np. przy pomocy grzebienia ze szpikulcem).
- ⊙ Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ⊙ Nigdy nie zakrywać urządzenia ani nie kłaść go na miękkich przedmiotach (np. na ręcznikach).
- ⊙ Należy dbać o to, aby otwory zasysające i wylotu powietrza były zawsze odkryte. Otwór zasysający musi znajdować się zawsze z daleka od długich włosów lub przedmiotów, które mogłyby zostać zassane.
- ⊙ Nie włączać urządzenia jednocześnie z innym urządzeniem o wysokiej mocy podłączonym do tego samego gniazda.
- ⊙ Nie używać przedłużacza.
- ⊙ Nie należy kierować gorącego strumienia powietrza w stronę oczu, dłoni ani innych wrażliwych na wysoką temperaturę części ciała.
- ⊙ Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia.
- ⊙ Przed czyszczeniem lub odłożeniem odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

- ⊙ Wszystkie dodatkowe akcesoria należy schłodzić przed ich zdemontowaniem z urządzenia.
- ⊙ Wolno stosować wyłącznie oryginalne akcesoria.
- ⊙ Urządzenia nigdy nie należy kłaść na gorących powierzchniach (np. płytach kuchennych) lub w pobliżu źródeł ciepła i otwartego ognia.
- ⊙ Do czyszczenia nie wolno stosować ostrych lub szorstkich środków czyszczących.
- ⊙ Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie temperatur poniżej  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  lub powyżej  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## Obsługa

### Włączanie/wyłączanie oraz regulacja prędkości

1. Włożyć wtyczkę sieciową **4** do łatwo dostępnego gniazdka.
2. Przy pomocy włącznika/wyłącznika **5** oraz przetłacznika prędkości włączyć urządzenie i ustawić żądaną prędkość strumienia powietrza:
  - = wył.
  - ✿ = wolno; słaby strumień powietrza
  - ✿ = szybko; silny strumień powietrza
3. Po zakończeniu suszenia ustawić włącznik/wyłącznik **5** w pozycji ● (wył.) i wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

### Wybór temperatury

Przy pomocy przetłacznika stopni podgrzewania **6** powietrza wybrać żądaną temperaturę strumienia powietrza:

- ~ = niska temperatura
- ≡ = średnia temperatura
- ≡≡ = wysoka temperatura

## **Funkcja schładzania**

Aby zwiększyć trwałość fryzury, ułożone przy pomocy ciepłego powietrza włosy można schłodzić za pomocą przycisku **7** ❄️.

Aby uzyskać chłodny strumień powietrza niezależnie od temperatury wyjściowej, należy podczas suszenia przytrzymać przycisk **7** ❄️.

Jeśli chłodny strumień powietrza nie będzie już potrzebny, należy puścić przycisk **7** ❄️.

## **Funkcja jonizacji**

Jony nanoszone są przez cały czas na włosy.

W ten sposób redukuje się naładowanie statyczne włosów i poprawia ich podatność na układanie.

Włosy stają się miękkie, jedwabiste, błyszczące i są łatwe do układania.

---

**WSKAZÓWKA:** W celu zapewnienia optymalnego działania jonów zalecamy używanie produktu bez końcówek.

---

## **Dysza do stylizacji**

Dysza do stylizacji **9** pozwala na dokładne skierowanie strumienia powietrza na określone partie włosów.

1. Założyć dyszę do stylizacji **9** z przodu na suszarkę do włosów, aż się zatrzaśnie.
2. Dysza do stylizacji **9** może być obrócona do dowolnej żądanej pozycji.
3. Dyszę do stylizacji **9** wolno zdejmować z suszarki do włosów dopiero po jej schłodzeniu.

## **Dyfuzor**

Nasadki z dyfuzorem **10** należy używać do układania loków i łagodnych fal na całej długości włosów oraz na ich końcówkach oraz do poprawy napięcia i objętości u nasady włosów.

1. **Ilustracja A:** Nałożyć dyfuzor **10** na suszarkę do włosów.

2. Włączyć suszarkę do włosów.

3. Sposób użycia:

- Długie włosy: Prowadzić dyfuzor **10** w stronę końcówek włosów i formować je w kierunku nasady w łagodne fale.
- Krótkie włosy: Krótkie włosy należy kształtować dyfuzorem **10** w obszarze ich nasady, nadając im sprężystość i zwiększając ich objętość.

4. Dyfuzor **10** wolno zdejmować z suszarki do włosów dopiero po jego schłodzeniu.

## **Czyszczenie**

Czyścić urządzenie w regularnych odstępach czasu. Należy dbać w szczególności o to, aby otwory zasysania i wylotu powietrza były zawsze wolne od kurzu, włosów i wszelkiego rodzaju niteczek.

**Dodatkowe informacje na temat czyszczenia i pielęgnacji urządzenia i jego akcesoriów znajdują się w internetowej instrukcji obsługi.**

## **Utylizacja**


Opakowanie i urządzenie muszą być utylizowane zgodnie z przepisami dot. ochrony środowiska w danym kraju.

## **Rozwiązywanie problemów**

Jeżeli urządzenie nie działa zgodnie z oczekiwaniami, należy przeczytać odpowiedni rozdział w internetowej instrukcji obsługi.



## Dane techniczne

Model:	SHDB 2200 A1
Napięcie sieciowe:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Klasa ochrony:	II 
Moc:	2200 W







## Centrum Serwisowe

W kwestiach związanych z serwisowaniem produktu prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym:

 Serwis Polska  
Tel.: 22 397 4996  
E-Mail: [hoyer@lidl.pl](mailto:hoyer@lidl.pl)

**IAN: 367024\_2010**

## Użyte symbole

	Izolacja ochronna
	Używając oznaczenia CE, firma HOYER Handel GmbH oświadcza, że produkt jest zgodny z wymogami UE.
	Symbol ten przypomina o utylizacji opakowania zgodnie z zasadami ochrony środowiska.
	Symbolem recyklingu (3 strzałki) oznakowane są materiały nadające się do ponownego przetworzenia. Materiał można zidentyfikować na podstawie numeru recyklingowego w środku (tutaj: 21) i/lub skrótu (tutaj: PAP).
	Prąd przemienny
	Jest to produkt nadający się do recyklingu, który podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i segregacji odpadów.

Zmiany techniczne zastrzeżone.



## **NEBEZPEČÍ v důsledku nedodržení návodu k použití a bezpečnostních pokynů!**

- ⊙ Tento stručný návod nenahrazuje on-line návod k použití.
- ⊙ Před použitím přístroje si přečtěte kapitolu „Bezpečnostní pokyny“ v tomto stručném návodu nebo v on-line návodu k použití.

## **Přehled**

- 1 Ochrannou mřížkou
- 2 Otvor pro nasátí vzduchu (s odnímatelnou ochrannou mřížkou)
- 3 Poutko na pověšení
- 4 Kabel se síťovou zástrčkou
- 5 Vypínač a přepínač rychlostních stupňů:
  - (vypnutý) / ✚ (pomalý) / ✚ (rychlý)
- 6 Přepínač stupňů teplého vzduchu:
  - ~ (nízký) / ~ (střední) / ~ (vysoký)
- 7 ✚ Tlačítko pro funkci ochlazování
- 8 Otvor pro výfuk vzduchu (s ochrannými lamelami)
- 9 Stylingová trubice (otočná a odnímatelná)
- 10 Difuzér (otočná a odnímatelná)

## **Rozsah dodávky**

- 1 vysoušeč vlasů
- 1 stylingová trubice **9**
- 1 difuzér **10**
- 1 stručný návod

## **On-line návod k použití**



Po naskenování tohoto QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete zadáním čísla výrobku (IAN) **367024\_2010** otevřít on-line návod k použití.

## **Bezpečnostní pokyny**

### **Výstražné pokyny**

V případě potřeby jsou v tomto návodu k použití uvedena následující výstražná upozornění:



**NEBEZPEČÍ!** Vysoké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek poranění a ohrožení života.

**VÝSTRAHA!** Střední riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek zranění nebo těžké věcné škody.

**POZOR:** Nízké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek lehká zranění nebo věcné škody.

**UPOZORNĚNÍ:** Skutečnosti a zvláštnosti, které by měly být respektovány při zacházení s přístrojem.

## Použití k určenému účelu

Vysoušeč vlasů je určen výhradně k vysoušení a úpravě pravých, vlastních lidských vlasů. Příklad je určen pro použití v domácnosti a nesmí se používat ke komerčním účelům. Příklad se smí používat pouze ve vnitřních prostorách.


## Předvídatelné nesprávné použití

---

### VÝSTRAHA před poraněním!

- ⊙ Vysoušečem vlasů nevysoušejte jiné části těla, zvířata nebo předměty. Nepoužívejte přístroj na umělé vlasy. Nepoužívejte přístroj na umělé nebo prodloužené vlasy (extenze).
- 

## Pokyny pro bezpečný provoz

- ⊙ Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností anebo znalostí, pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny, jak přístroj bezpečně používat, a pochopily, jaké nebezpečí přitom hrozí. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.
- ⊙ Pokud používáte vysoušeč vlasů v koupelně, vytáhněte po použití zástrčku. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když už je přístroj vypnutý
- ⊙  Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti van, sprch, bazénů nebo jiných nádrží obsahujících vodu.
- ⊙ Pokud je síťové napájecí vedení tohoto přístroje poškozeno, musí ho vyměnit výrobce, zákaznický servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo rizikům.
- ⊙ Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalaci proudového chrániče (FI/RCD) s jmenovitým vybavovacím proudem ne vyšším než 30 mA v elektrickém obvodu. Poradte se se svým elektroinstalátorem. Instalaci pověřte výhradně elektroinstalátorem.
- ⊙ Obalový materiál není hračka pro děti. Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky. Hrozí nebezpečí udušení.
- ⊙ Elektrospotřebiče mohou představovat nebezpečí pro domácí a užitková zvířata. Kromě toho mohou zvířata způsobit škodu na přístroji. Držte proto zvířata zásadně dále od elektrospotřebičů.
- ⊙ Nikdy neodkládejte zapojený přístroj tak, aby mohl spadnout do vody.
- ⊙ Přístroj chraňte před vlhkostí, kapající nebo stříkající vodou.

- ⊙ Kryt, kabel a síťová zástrčka nesmějí být ponořeny do vody nebo do jiných kapalin.
- ⊙ V případě, že se do přístroje dostane tekutina, ihned vytáhněte síťovou zástrčku. Před opětovným použitím nechejte přístroj zkontrolovat.
- ⊙ V případě, že přístroj přece jen spadne do vody, vytáhněte ihned síťovou zástrčku a teprve poté vytáhněte přístroj. Přístroj v tomto případě už nepoužívejte, nechejte ho překontrolovat v opravně.
- ⊙ Neobsluhujte přístroj mokřýma rukama.
- ⊙ Přístroj nepoužívejte, pokud přístroj nebo napájecí vedení vykazují viditelné škody nebo byl předtím přístroj upuštěn.
- ⊙ Napájecí vedení položte tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout, zaháknout se nebo zakopnout o něj.
- ⊙ Připojte síťovou zástrčku pouze k řádně nainstalované, dobře přístupné zásuvce, jejíž napětí odpovídá údajům na výrobním štítku. Zásuvka musí být také po zapojení stále dobře přístupná.
- ⊙ Dbejte na to, aby se napájecí vedení nemohlo poškodit na ostrých hranách nebo horkých místech. Napájecí vedení neomotávejte kolem přístroje (hrozí přetržení kabelu!).
- ⊙ Dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí nebo promáčknutí napájecího vedení.
- ⊙ Při vytahování síťové zástrčky ze zásuvky vždy táhněte za síťovou zástrčku, nikdy za napájecí vedení.
- ⊙ Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky ... po každém použití,  
... pokud došlo k poruše,  
... pokud přístroj nepoužíváte,  
... předtím než budete přístroj čistit a ... při bouřce.
- ⊙ K vyloučení ohrožení neprovádějte na výrobku žádné změny. Sami nesmíte vyměňovat ani napájecí vedení. Opravy mohou provádět jen specializované opravny, popř. servisní střediska.
- ⊙ Nikdy se nepokoušejte odstranit prach nebo cizí tělesa zevnitř přístroje ostrými předměty (např. hřebenem s rukojetí).
- ⊙ Nikdy nenechávejte zapojený přístroj bez dohledu.
- ⊙ Přístroj nikdy nepřikrývejte nebo nepokládejte na měkké předměty (jako např. na ručníky).
- ⊙ Dbejte, aby otvory pro nasátí a výfuk vzduchu byly stále volné. Otvory pro nasátí vzduchu udržujte v bezpečné vzdálenosti od vlasů nebo předmětů, které mohou být nasáty.
- ⊙ Přístroj nezapínejte současně s jiným přístrojem s vyšším příkonem, který je zapojen do stejné rozdvójky.
- ⊙ Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- ⊙ Nesměřujte horký proud vzduchu na oči, ruce nebo jiné části těla citlivé na teplo.
- ⊙ Nedotýkejte se horkého povrchu přístroje.
- ⊙ Nechejte přístroj zcela vychladnout předtím, než ho vyčistíte nebo uklidíte.
- ⊙ Všechny díly příslušenství nechejte vychladnout, předtím než je odeberete od přístroje.
- ⊙ Používejte pouze originální příslušenství.
- ⊙ Nikdy nepokládejte přístroj na horké povrchy (např. plotnu) nebo v blízkosti teplených zdrojů nebo otevřeného ohně.
- ⊙ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- ⊙ Nevystavujte přístroj teplotám pod  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  nebo nad  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

# Obsluha

## Zapnutí/vypnutí a regulace rychlosti

1. Zasuňte síťovou zástrčku **4** do dobře přístupné zásuvky.
2. Vypínačem a přepínačem **5** rychlostních stupňů zapnete přístroj a zvolíte požadovanou rychlost pro proud vzduchu:
  - = vypnutá
  - ✿ = pomalá; malý proud vzduchu
  - ✿ = rychlá; silný proud vzduchu
3. Po vysušení nastavte vypínač **5** na ● (vypnuto) a vytáhněte síťovou zástrčku.

## Zvolení teploty

Přepínačem stupňů horkého vzduchu **6** zvolíte požadovanou teplotu proudu vzduchu:

- ~ = nízká teplota
- ≡ = střední teplota
- ≡ = vysoká teplota

## Funkce ochlazování

Abyste zlepšili pevnost účesu, můžete vlasové partie, které jste tvarovali teplým vzduchem, ochladit za pomoci tlačítka ochlazování **7** ✿.

Během vysušení držte stisknuté tlačítko ochlazování **7** ✿, abyste získali nezávisle na výchozí teplotě chladný proud vzduchu. Když chladný proud vzduchu nepotřebujete, uvolněte tlačítko **7** ✿.

## Ionizační funkce

Na vlasy budou permanentně nanášeny iony.

Tak bude sníženo statické nabití vlasů a zlepšena upravitelnost vlasů.

Vlasy budou jemné, poddajné, lesklé a lehce upravitelné.

---

**UPOZORNĚNÍ:** Pro optimální působení ionů doporučujeme použití bez nástavců.

---

## Stylingová trubice

Stylingová trubice **9** umožňuje směřovat proud vzduchu cíleně na určité vlasové partie.

1. Nasadíte stylingovou trubici **9** vpředu na vysoušeč vlasů, aby zapadla.
2. Stylingovou trubici **9** lze otočit do každé požadované pozice.
3. Stylingovou trubici **9** odeberte od vysoušeče vlasů teprve, až vychladne.

## Difuzér

Využijte nástavec difuzéru **10** k tvarování ločen a lehkých vln po délce a na konečcích a také pro postavení a plnost u kořínek vlasů.

1. **Obrázek A:** Difuzér **10** nasadíte na vysoušeč vlasů.
2. Zapněte vysoušeč vlasů.
3. Použití:
  - U dlouhých vlasů: Difuzér **10** vedte ke konečkům vlasů a vlasy tvarujte ve směru kořínek do jemných vln.
  - U krátkých vlasů: Pomocí difuzéru **10** upravte vlasy u kořínek, abyste docílili postavení a plnosti.
4. Difuzér **10** odeberte od vysoušeče vlasů teprve, až vychladne.

## Čištění

Čistěte přístroj pravidelně. Dbejte především na to, aby byl otvor pro nasátí a výfuk vzduchu bez prachu, vlasů a chlupů.

**Dodatečné informace týkající se čištění a ošetřování přístroje a dílů příslušenství naleznete v on-line návodu k použití.**

## Likvidace

Obal a přístroj musí být zlikvidovány v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí ve vaší zemi.

## Řešení problémů

Pokud váš přístroj nefunguje podle očekávání, přečtěte si odpovídající kapitolu v on-line návodu k použití.

## Technické parametry

Model:	SHDB 2200 A1
Síťové napětí:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Ochranná třída:	II <input type="checkbox"/>
Výkon:	2200 W

## Servisní střediska

V případě servisu se obraťte na náš servisní center:

 Servis Česko  
Tel.: 800143873  
E-Mail: hoyer@lidl.cz

**IAN: 367024\_2010**

## Použité symboly

	Ochranná izolace
	Značka CE je prohlášením společnosti HOYER Handel GmbH o splnění požadavků podle směrnice EU.
	Tento symbol upozorňuje na to, aby byl obal ekologicky zlikvidován.
	Recyklovatelné materiály jsou označeny symbolem recyklace (3 šipky). Materiál lze specifikovat recyklačním číslem uprostřed (zde: 21) anebo zkratkou (zde: PAP).
	Síťové napětí
	Jedná se o recyklovatelný produkt, který podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a také třídění odpadu.

Technické změny vyhrazeny.





## **NEBEZPEČENSTVO v dôsledku nerešpektovania návodu na obsluhu a bezpečnostných upozornení!**

- ⊙ Tento stručný návod nenahrádza online návod na obsluhu.
- ⊙ Skôr ako začnete, prečítajte si kapitolu bezpečnostné upozornenia v tomto stručnom návode alebo v online návode na obsluhu.

## **Prehľad**

- 1** Ochrannou mriežkou
- 2** Nasávací vzduchový otvor (s odnímateľnou ochrannou mriežkou)
- 3** Očko na zavesenie
- 4** Kábel so zástrčkou
- 5** Zapínač/vypínač a prepínač rýchlostných stupňov:
  - (vypnuté) / ✱ (pomaly) / ✱ (rýchlo)
- 6** Prepínač teplotných stupňov:
  - ~ (nízka) / ~ (stredná) / ~ (vysoká)
- 7** ✱ Tlačidlo chladiacej funkcie
- 8** Fúkač vzduchový otvor (s ochrannými lamelami)
- 9** Ondulačná dýza (otáčateľná a odnímateľná)
- 10** Difúzer (otáčateľná a odnímateľná)

## **Online návod na obsluhu**



Keď naskenujete tento QR kód, dostanete sa priamo na stránku Lidl servisu ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a po zadaní čísla výrobku (IAN) **367024\_2010** môžete otvoriť online návod na obsluhu.

## **Obsah balenia**

- 1 sušič vlasov
- 1 ondulačná dýza **9**
- 1 difúzer **10**
- 1 stručný návod



## Bezpečnostné upozornenia

### Výstražné upozornenia

V prípade, že je to potrebné, sú v tomto návode na obsluhu použité nasledovné výstražné upozornenia:



**NEBEZPEČENSTVO!** Vysoké riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenie a ohrozenie života.

**VÝSTRAHA!** Stredné riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenia alebo rozsiahle vecné škody.

**POZOR:** Nízke riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť ľahké poranenia alebo vecné škody.

**UPOZORNENIE:** Skutočnosti a špecifiká, ktoré by ste mali rešpektovať pri manipulácii s prístrojom.

### Použitie podľa určenia

Sušič vlasov je určený výlučne na sušenie a úpravu skutočných, vlastných, ľudských vlasov na hlave.

Prístroj je koncipovaný na súkromné použitie a nesmie sa používať na komerčné účely.

Prístroj sa smie používať len v interiéroch.


### Predvídateľné použitie v rozpore s určením

---

#### VÝSTRAHA pred poraneniami!

- ⊙ So sušičom vlasov nevysušajte iné časti tela, zvieratá alebo predmety. Prístroj nepoužívajte pri umelých vlasoch. Prístroj nepoužívajte na umelé vlasy alebo vlasové predĺženia.
- 

### Pokyny pre bezpečnú prevádzku

- ⊙ Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a z toho vyplývajúcich nebezpečenstvách. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu smú deti vykonávať len vtedy, keď sú pod dozorom.
- ⊙ Ak sa prístroj používa v kúpeľni, musí sa po použití vytriahnuť zástrčka zo zásuvky. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo aj vtedy, keď je prístroj vypnutý.
- ⊙  Tento prístroj nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel ani iných nádob, ktoré obsahujú vodu.

- ⊙ V prípade, že je poškodené elektrické pripojovacie vedenie tohto prístroja, musí ho výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba nahradiť, aby sa predišlo ohrozeniu.
- ⊙ Ako doplnkovú ochranu odporúčame inštaláciu ochranného prúdového zariadenia (FI/RCD) s menovitým vypínacím prúdom v elektrickom obvode nie vyšším ako 30 mA. Poradte sa so svojim elektroinštalatérom. Montážou poverte výlučne elektroinštalatéra.
- ⊙ Obalový materiál nie je hračka. Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- ⊙ Elektrické prístroje môžu predstavovať nebezpečenstvo pre domáce a hospodárske zvieratá. Zároveň môžu zvieratá prístroj poškodiť. Preto im zabránite prbližii sa k elektrickým prístrojom.
- ⊙ Prístroj nikdy neodkladajte tak, aby mohol v zapojenom stave spadnúť do vody.
- ⊙ Prístroj chráňte pred vlhkosťou, kvapkajúcou alebo striekajúcou vodou.
- ⊙ Prístroj, kábel a zástrčka sa nesmú ponárať do vody alebo iných tekutín.
- ⊙ Ak by sa do prístroja dostala kvapalina, ihneď vytiahnite zástrčku. Pred opätovným uvedením do prevádzky nechajte prístroj skontrolovať.
- ⊙ Ak prístroj predsa len niekedy spadne do vody, ihneď vytiahnite zástrčku a až potom prístroj vyberte. V takom prípade prístroj už nepoužívajte, ale nechajte ho skontrolovať v odbornej opravovni.
- ⊙ Prístroj neobsluhujte mokrými rukami.
- ⊙ Prístroj nikdy neuvádzajte do prevádzky v prípade, že je prístroj alebo pripojovacie vedenie viditeľne poškodené alebo ak vám predtým prístroj spadol.
- ⊙ Pripojovacie vedenie uložte tak, aby naň nikto nemohol stúpiť, zachytiť sa oň alebo oň zakopnúť.
- ⊙ Zástrčku pripájajte len do riadne nainštalovanej, dobre prístupnej zásuvky, ktorej napätie zodpovedá údaju na typovom štítku. Zásuvka musí byť aj po pripojení dobre prístupná.
- ⊙ Dávajte pozor na to, aby sa pripojovací kábel nemohol poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich miestach. Pripojovací kábel nenavíjajte okolo prístroja (nebezpečenstvo pretrhnutia kábla!)
- ⊙ Dbajte na to, aby nedošlo k zovretiu, zlisovaniu alebo príliš silnému stlačeniu pripojovacieho kábla.
- ⊙ Zástrčku zo zásuvky nikdy nevyťahujte ťahaním pripojovacieho kábla, ale ťahaním samotnej zástrčky.
- ⊙ Vytiahnite zástrčku zo zásuvky...
  - ... po každom použití,
  - ... pri poruche,
  - ... keď prístroj nepoužívate,
  - ... skôr ako budete prístroj čistiť a ... počas búrky.
- ⊙ Aby sa predišlo rizikám, nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Sami nesmiete vymieňať ani pripojovací kábel. Opravy nechajte vykonávať len v odbornej opravovni, resp. servisnom stredisku.
- ⊙ Nikdy sa nepokúšajte špicatými predmetmi (napr. hrebeňom so špicatou rúčkou) odstraňovať prach alebo cudzie telesá z vnútra prístroja.
- ⊙ Zapojený prístroj nikdy nenechávajte bez dozoru.
- ⊙ Prístroj nikdy nezakrývajte ani ho neodkladajte na mäkké predmety (napr. uteráky).
- ⊙ Dbajte na to, aby bol nasávací a fúkací vzduchový otvor vždy voľný. Nasávací vzduchový otvor vždy držte ďalej od dlhých vlasov alebo predmetov, ktoré sa môžu nasáť.

- ⊙ Prístroj nezapínajte súčasne s iným prístrojom s vysokým príkonom, ktorý je pripojený k tej istej zásuvke.
- ⊙ Nepoužívajte predlžovacie káble.
- ⊙ Horúci prúd vzduchu nesmerujte do očí, na ruky alebo iné časti tela citlivé na teplo.
- ⊙ Nedotýkajte sa horúceho povrchu prístroja.
- ⊙ Prístroj pred čistením alebo uskladnením nechajte kompletne vychladnúť.
- ⊙ Predtým, než ho odoberte z prístroja, nechajte príslušenstvo vychladnúť.
- ⊙ Používajte len originálne príslušenstvo.
- ⊙ Prístroj nikdy nekladte na horúce povrchy (napr. dosky sporáka) alebo do blízkosti zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa.
- ⊙ Nepoužívajte ostré alebo drsné čistiace prostriedky.
- ⊙ Prístroj nevystavujte teplotám pod -10 °C alebo nad +40 °C.

## Obsluha

### Zapnutie/vypnutie a regulácia rýchlosti

1. Zástrčku **4** zastrčte do dobre prístupnej zásuvky.
2. Pomocou zapínača/vypínača a prepínača rýchlostných stupňov **5** prístroj zapnete a zvolíte požadovanú rýchlosť prúdu vzduchu:
  - = vypnuté
  - ♣ = pomaly; malý prúd vzduchu
  - ♣♣ = rýchlo; silný prúd vzduchu
3. Po sušení prepnete zapínač/vypínač **5** do polohy ● (vypnuté) a vytiahnite zástrčku.

### Voľba teploty

Pomocou prepínača teplotných stupňov **6** zvolíte požadovanú teplotu prúdu vzduchu:

- ~ = nízka teplota
- ≡ = stredná teplota
- ≡≡ = vysoká teplota

### Chladiaca funkcia

Pre zlepšenie trvácnosti účesu môžete pomocou tlačidla **7** ❁ ochladiť vlasovú partiu vytvarovanú teplým vzduchom.

Počas sušenia držte stlačené tlačidlo **7** ❁, aby ste nezávisle od východiskovej teploty získali chladný prúd vzduchu.

Ak chladný prúd vzduchu už nepotrebuje, uvoľníte tlačidlo **7** ❁.

### Ionizačná funkcia

Na vlasy sa permanentne nanášajú ióny.

Tým sa zníži statické nabíjanie vlasov a zlepši sa tvárnosť účesu.

Vlasú budú jemné, hebké, lesklé a ich úprava bude jednoduchšia.

---

**UPOZORNENIE:** Pre optimálny iónový účinok odporúčame použitie bez nástavcov.

---

### Ondulačná dýza

Ondulačná dýza **9** umožňuje smerovanie prúdu vzduchu cielene na určité vlasové partie.

1. Ondulačnú dýzu **9** nasadíte spredu na sušič vlasov tak, aby zapadla.
2. Ondulačnú dýzu **9** je možné otáčať do ľubovolnej polohy.
3. Ondulačnú dýzu **9** odoberte zo sušiča vlasov až po jej vychladnutí.

### Difúzer

Difúzny nástavec **10** používajte na tvarovanie kučier a jemných vlín v strede a na koncoch ako aj spevnenie a plnosť pri korenkoch vlasov.

- Obrázok A:** Difuzér **10** nasuňte na sušič vlasov.
- Zapnite sušič vlasov.
- Použitie:
  - Pri dlhých vlasoch: Difuzér **10** vedte ku končekom vlasov a vlasy formujte do jemných vln v smere ku korenkom vlasov.
  - Pri krátkych vlasoch: Pomocou difuzéra **10** upravte krátke vlasy pri korenkoch, aby bolo zabezpečené spevnenie a plnosť.
- Difuzér **10** odoberte zo sušiča vlasov až po jej vychladnutí.

## Čistenie

Prístroj čistite pravidelne. Dbajte predovšetkým na to, aby bol nasávací a fúkačí vzduchový otvor bez prachu, vlasov a vlákien.

**Dodatočné informácie o čistení a ošetrovaní prístroja a dielov príslušenstva nájdete v online návode na obsluhu.**

## Likvidácia

Obal a prístroj sa musia zlikvidovať podľa predpisov o ochrane životného prostredia vo vašej krajine.

## Riešenia problémov

Ak by prístroj niekedy nefungoval ako má, prečítajte si príslušnú kapitolu v online návode na použitie.

## Technické údaje

Model:	SHDB 2200 A1
Sieťové napätie:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Trieda ochrany:	II <input type="checkbox"/>
Výkon:	2200 W


## Použitie symboly

	Ochranná izolácia
	S označením CE spoločnosť HOYER Handel GmbH vyhlasuje zhodu ES.
	Tento symbol pripomína, aby ste obal ekologicky zlikvidovali.
	Symbolom recyklácie (3 šípky) sú označené recyklovateľné materiály. Materiál môže byť špecifikovaný recyklačným číslom v strede (tu: 21) a/alebo skratkou (tu: PAP).
	Striedavé napätie
	Ide o recyklovateľný produkt, ktorý podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu, ako aj povinnosti triedenia odpadu.

Technické zmeny vyhradené.

## Servisné stredisko

V prípade servisu kontaktujte naše servisné centrum:

 Servis Slovensko  
Tel.: 0850 232001  
E-Mail: hoyer@lidl.sk

**IAN: 367024\_2010**





## ¡PELIGRO debido a la no observación del manual de instrucciones y de las indicaciones de seguridad!

- ⊙ Estas instrucciones breves no sustituyen al manual de instrucciones en línea.
- ⊙ Antes de comenzar, lea el capítulo Indicaciones de seguridad contenidas en estas instrucciones breves o en el manual de instrucciones en línea.

## Vista general

- 1 Rejilla de protección
- 2 Entrada de aire (con rejilla de protección extraíble)
- 3 Anilla para colgar
- 4 Cable de red con enchufe
- 5 Interruptor de encendido/apagado y regulador de velocidad:
  - (apagado) / ♣ (lenta) / ♣ (rápida)
- 6 Regulador de temperatura:
  - ~ (baja) / ~ (media) / ~ (alta)
- 7 ❄ Tecla función aire frío
- 8 Salida de aire (con láminas de protección)
- 9 Boquilla de styling (giratoria y extraíble)
- 10 Difusor (giratoria y extraíble)

## Volumen de suministro

- 1 secador de pelo
- 1 boquilla de styling **9**
- 1 difusor **10**
- 1 instrucciones breves

## Manual de instrucciones en línea



Si escanea este código QR, accederá directamente a la página de servicio de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y podrá abrir el manual de instrucciones en línea introduciendo el número de artículo (IAN) **367024\_2010**.

## Indicaciones de seguridad

### Indicaciones de advertencia

En este manual de instrucciones encontrará las siguientes indicaciones de advertencia:



**¡PELIGRO!** Riesgo elevado: La no observación del aviso puede causar lesiones mortales.

**¡ADVERTENCIA!** Riesgo medio: La no observación del aviso puede causar lesiones o daños materiales graves.

**PRECAUCIÓN:** Riesgo reducido: La no observación del aviso puede causar lesiones o daños materiales leves.

**NOTA:** Circunstancias y particularidades que se deben tener en cuenta al usar el aparato.

## Uso adecuado

El secador está diseñado exclusivamente para secar y peinar el cabello humano propio y real.

El aparato está concebido para el uso doméstico y no debe utilizarse para fines comerciales. El aparato solo deberá utilizarse en el interior del hogar.


## Posible uso indebido

---

### ¡ADVERTENCIA sobre lesiones!

- ⊙ No utilice el secador para secar otras partes del cuerpo, animales u objetos. No utilice el aparato para secar pelo artificial. No utilice el aparato para cabello artificial o extensiones capilares.
- 

## Instrucciones para un manejo seguro

- ⊙ Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, bajo supervisión o habiendo recibido las instrucciones oportunas para el uso seguro del aparato y siendo conscientes del peligro de un uso incorrecto. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar el mantenimiento, salvo que estén bajo supervisión.
- ⊙ En caso de utilizar el secador de pelo en el cuarto de baño, deberá retirarse el enchufe de la red después de su uso. La proximidad de agua representa un peligro, incluso con el aparato apagado.
- ⊙  No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- ⊙ Si el cable de conexión del aparato presenta desperfectos, deberá ser sustituido únicamente por el fabricante, el servicio postventa u otras personas igualmente cualificadas, para evitar peligros.
- ⊙ Como protección adicional, se recomienda instalar un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de fuga máxima de 30 mA en la red doméstica. Consulte con su electricista. Encargue la instalación exclusivamente a un electricista profesional.

- ⊙ El material de embalaje no es ningún juguete. Los niños no deben jugar con las bolsas de plástico. Existe peligro de asfixia.
- ⊙ Los aparatos eléctricos pueden presentar peligros para los animales de compañía y de granja. Además, los animales también pueden ocasionar daños en el aparato. Por ello, como regla general mantenga a los animales alejados de los aparatos eléctricos.
- ⊙ No deposite nunca el aparato de forma que pueda caer al agua mientras esté conectado a la red eléctrica.
- ⊙ Proteja el aparato de la humedad y de las gotas o las salpicaduras de agua.
- ⊙ El aparato, el cable de conexión y el enchufe no se pueden sumergir en agua ni en ningún otro líquido.
- ⊙ Si penetraran líquidos en el aparato, desenchúfelo inmediatamente. Haga revisar el aparato antes de utilizarlo de nuevo.
- ⊙ Si no obstante el aparato cae al agua, desenchúfelo inmediatamente y, sólo después de hacerlo, sáquelo del agua. En este caso no utilice más el aparato y hágalo revisar por un taller especializado.
- ⊙ No utilice el aparato con las manos mojadas.
- ⊙ No ponga en funcionamiento el aparato si éste o el cable de conexión presentan daños visibles o si el aparato se ha caído antes al suelo.
- ⊙ Coloque el cable de conexión de modo que nadie lo pise, se enganche o tropiece con él.
- ⊙ Conecte el enchufe sólo a una toma de corriente correctamente instalada y fácilmente accesible y cuya tensión corresponda a la especificación indicada en la placa de características. La toma de corriente debe seguir siendo fácilmente accesible tras la conexión.
- ⊙ Asegúrese de que el cable de conexión no resulte dañado por aristas cortantes o superficies calientes. No enrolle el cable de conexión alrededor del aparato (peligro de rotura del cable).
- ⊙ Procure que el cable de conexión no se presione ni se aplaste.
- ⊙ Para sacar el enchufe de la toma de corriente, tire siempre del enchufe, nunca del cable de conexión.
- ⊙ Saque el enchufe de la toma de corriente, ...  
... después de cada uso,  
... si se produce una avería,  
... cuando no utilice el aparato,  
... antes de limpiar el aparato y  
... en caso de tormenta.
- ⊙ Para evitar peligros, no realice ninguna modificación en el artículo. Tampoco intente sustituir el cable de conexión. Las reparaciones solo las debe realizar un taller especializado o el servicio técnico.
- ⊙ No intente nunca retirar el polvo u objetos que hayan penetrado en el aparato utilizando utensilios puntiagudos (un peine de mango, p. ej.).
- ⊙ No deje nunca el aparato enchufado sin supervisión.
- ⊙ No cubra nunca el aparato ni lo coloque encima de objetos blandos (p. ej., toallas).
- ⊙ Procure que las aberturas de entrada y salida de aire estén siempre al descubierto. Mantenga la entrada de aire lejos de cabellos largos u otros objetos que puedan ser aspirados.
- ⊙ No enchufe el aparato junto con otro aparato de mucho consumo eléctrico en el mismo enchufe múltiple o regleta.
- ⊙ No utilice ningún prolongador.
- ⊙ No dirija el chorro de aire caliente a los ojos, las manos u otras zonas corporales sensibles al calor.
- ⊙ No toque las superficies calientes del aparato.
- ⊙ Deje enfriar por completo el aparato antes de limpiarlo o guardarlo.



- ⊙ Deje enfriar por completo todos los accesorios antes de retirarlos del aparato.
- ⊙ Utilice solamente accesorios originales.
- ⊙ No coloque el aparato sobre superficies calientes (p. ej. placas de cocina) o cerca de fuentes de calor o del fuego.
- ⊙ No utilice detergentes abrasivos o que produzcan arañazos.
- ⊙ No exponga el aparato a temperaturas inferiores a -10 °C o superiores a +40 °C.

## Manejo

### Encender/apagar y regular la velocidad

1. Conecte el enchufe **4** a una toma de corriente fácilmente accesible.
2. Con el interruptor de encendido/apagado **5** y el regulador de velocidad puede usted encender el aparato y elegir la velocidad de salida de aire idónea:
  - = apagado
  - ✱ = lenta; poco flujo de aire
  - ✱✱ = rápida; fuerte flujo de aire
3. Después del secado, ponga el interruptor de encendido/apagado **5** en el ● (apagado) y saque el enchufe de la toma de corriente.

### Selección de la temperatura

Con el regulador de temperatura **6** puede usted seleccionar la temperatura del flujo de aire:

- ~ = temperatura baja
- ~ ~ = temperatura media
- ~ ~ ~ = temperatura alta

### Función aire frío

Para una mayor duración del peinado, puede utilizar la tecla **7** ✱ para enfriar el mechón ya moldeado con aire caliente. Mantenga presionada la tecla **7** ✱ durante el secado, para obtener un chorro de aire frío independientemente de la temperatura inicial.

Cuando ya no necesite obtener aire frío, deje de presionar la tecla **7** ✱.

### Función iónica

Se emiten iones permanentemente sobre el cabello.

Así se reduce la carga estática del cabello y se facilita el peinado.

El cabello queda suave, flexible, brillante y es más fácil de peinar.

---

**NOTA:** Recomendamos utilizar el secador sin accesorios para lograr un efecto ionizante óptimo.

---

### Boquilla de styling

La boquilla de styling **9** permite concentrar el chorro de aire sobre zonas concretas del cabello.

1. Coloque la boquilla de styling **9** en la parte delantera del secador de pelo, hasta que encaje.
2. La boquilla de styling **9** es giratoria, para poder colocarse en cualquier posición.
3. Retire la boquilla de styling **9** del secador, cuando este se haya enfriado.

### Difusor

Utilice el accesorio difusor **10** para rizar u ondular los mechones y las puntas y para levantar y dar volumen a las raíces.

1. **Ilustración A:** coloque el difusor **10** en el secador de pelo.
2. Conecte el secador de pelo.
3. Uso:
  - Cabello largo: oriente el difusor **10** hacia las puntas y forme suaves ondas moldeando el cabello hacia la raíz.
  - Cabello corto: trabaje la raíz con el difusor **10**, para levantar y dar volumen al cabello.
4. Retire el difusor **10** del secador, cuando este se haya enfriado.

## Limpieza

Limpie el aparato con regularidad. Procure que las aberturas de entrada y salida de aire no acumulen polvo, cabellos o pelusa.

**Encontrará información adicional sobre la limpieza y el cuidado del aparato y los accesorios en el manual de instrucciones en línea.**


## Eliminación

El embalaje y el aparato deben eliminarse conforme a las normas de protección medioambiental vigentes en su país.







## Solución de problemas

Si en algún momento el aparato no funciona como es debido, lea el capítulo correspondiente en el manual de instrucciones en línea.

## Datos técnicos

Modelo:	SHDB 2200 A1
Tensión de la red:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Clase de protección:	II 
Potencia:	2200 W

## Símbolos empleados

	Aislamiento de protección
	Mediante el marcado CE, HOYER Handel GmbH declara la conformidad de la UE.
	Este símbolo recuerda que el embalaje debe eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Los materiales reciclables están marcados con el símbolo de reciclaje (3 flechas). El material puede especificarse mediante el número de reciclaje en el centro (aquí: 21) y/o una abreviatura (aquí: PAP).
	Tensión alterna
	Se trata de un producto reutilizable sujeto a la responsabilidad ampliada del fabricante así como a la separación de residuos.

Reserva de modificaciones técnicas.

## Servicio técnico

Si necesita asistencia, póngase en contacto con nuestro Centro de asistencia técnica:

 Servicio España  
Tel.: 902 59 99 22  
(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))  
(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))  
E-Mail: hoyer@lidl.es

**IAN: 367024\_2010**





**FARE** hvis betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

- ⊙ Denne korte vejledning erstatter ikke online-betjeningsvejledningen.
- ⊙ Læs kapitlet Sikkerhedsanvisninger i denne korte vejledning eller i online-betjeningsvejledningen, før du begynder!

## Oversigt

- 1 Beskyttelsesgitter
- 2 Luftindtag (med aftageligt beskyttelsesgitter)
- 3 Ophængeøje
- 4 Ledning med netstik
- 5 Tænd-/slukkkontakt og kontakt til hastighedstrin:
  - (off) / ♣ (langsom) / ♣ (hurtig)
- 6 Kontakt til varmlufttrin:
  - ~ (lav) / ~ (middel) / ~ (høj)
- 7 \* Knap til afkølingsfunktion
- 8 Luftafgang (med beskyttelseslameller)
- 9 Stylingdyse (drejelig og aftagelig)
- 10 Diffuser (drejelig og aftagelig)

## Leveringsomfang

- 1 Hårtørrer
- 1 Stylingdyse **9**
- 1 Diffuser **10**
- 1 Korte vejledning

## Online-betjeningsvejledning



Hvis du scanner denne QR-kode kommer du direkte ind på Lidl-service-siden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan ved hjælp af artikelnummeret (IAN) **367024\_2010** åbne online-betjeningsvejledning.

## Sikkerhedsanvisninger

### Advarselshenvisninger

Hvor det er påkrævet, anvendes følgende advarselshenvisninger i denne betjeningsvejledning:



**FARE!** Høj risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage skader på liv og lemmer.

**ADVARSEL!** Middel risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage kvæstelser eller alvorlige materielle skader.

**FORSIGTIG!** lav risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage kvæstelser eller alvorlige materielle skader.

**ANVISNING:** forhold og særlige detaljer, som skal overholdes ved brug af apparatet.

## Brug i overensstemmelse med formålet

Hårtørreren er udelukkende beregnet til tørring og styling af hovedhår på mennesker, og håret skal være ægte (dvs. personens eget hår).

Apparatet er konstrueret til privat brug og må ikke bruges til erhvervsmæssige formål.

Apparatet må kun benyttes indendørs.


### Forudseeligt misbrug

---

#### ADVARSEL mod kvæstelser!

- ⊙ Tør ingen andre legemsdele, dyr eller genstande med denne hårtørrer. Brug ikke apparatet til syntetisk hår. Brug ikke apparatet til kunstigt hår eller hårforlængelser (extensions).
- 

### Anvisninger om sikker brug

- ⊙ Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og af personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller manglende viden, hvis disse er under opsyn eller er blevet undervist i en sikker brug af apparatet og har forstået de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, undtagen, hvis de er under opsyn.
- ⊙ Når hårtørreren bruges i et badeværelse, skal stikket trækkes ud efter brug. Tilstedeværelsen af vand udgør en fare, også når apparatet er slukket.
- ⊙  Benyt ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, vaskeskummer eller andre beholdere, som indeholder vand.
- ⊙ Hvis nettilslutningsledningen på dette apparat bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller hans kundeservice eller af en lignende kvalificeret person for at undgå risici.
- ⊙ Som yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsbeskyttelsesanordning (FI/RCD) med en nominel udløsningsstrøm på ikke mere end 30 mA i strømkredsen. Spørg din el-installatør til råds. Lad udelukkende en sådan installation udføres af en elektriker.
- ⊙ Emballage er ikke legetøj. Børn må ikke lege med plastikposerne. Der er fare for at blive kvalt.
- ⊙ Elektriske apparater kan udgøre en fare for kæle- og husdyr. Desuden kan dyr også forårsage skader på apparatet. Hold derfor principielt dyr væk fra elektriske apparater.
- ⊙ Læg aldrig apparatet sådan, at det i tilsluttet tilstand kan falde i vandet.

- ⊙ Beskyt apparatet mod fugt, dråber eller stænkvand.
- ⊙ Apparatet, ledningen og netstikket må ikke dyppes i vand eller andre væsker.
- ⊙ Hvis væske skulle være trængt ind i apparatet, skal netstikket omgående trækkes ud. Få apparatet kontrolleret, før det tages i brug igen.
- ⊙ Skulle apparatet alligevel være faldet i vandet, skal du straks trække netstikket ud og først derefter tage apparatet op. Undlad i dette tilfælde at anvende apparatet, og lad et autoriseret værksted kontrollere det.
- ⊙ Rør ikke apparatet med våde hænder.
- ⊙ Tag ikke apparatet i brug, hvis dette eller tilslutningsledningen har synlige skader, eller hvis man forinden har tabt apparatet.
- ⊙ Anbring tilslutningsledningen sådan, at ingen kan træde på denne, hænge fast i den eller snuble over den.
- ⊙ Sæt kun netstikket i en korrekt installeret, let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding svarer til den på typeskiltet. Stikkontakten skal også være let tilgængelig efter tilslutningen.
- ⊙ Vær opmærksom på, at tilslutningsledningen ikke kan blive beskadiget af skarpe kanter eller varme steder. Undlad at vikle tilslutningsledningen rundt om apparatet (fare for ledningsbrud!).
- ⊙ Pas på, at tilslutningsledningen ikke kommer i klemme eller bliver mast.
- ⊙ Træk altid i netstikket aldrig i tilslutningsledningen for at trække netstikket ud af stikkontakten.
- ⊙ Træk netstikket ud af stikkontakten, ...  
... efter hver brug,  
... hvis der opstår en fejl,  
... hvis du ikke bruger apparatet,  
... før du rengør apparatet og  
... ved tordenvejr.
- ⊙ For at undgå farer må der ikke foretages ændringer på artiklen. Man må heller ikke selv udskifte tilslutningsledningen. Lad altid kun reparationer gennemføres af et autoriseret værksted eller i servicecentret.
- ⊙ Forsøg aldrig at fjerne støv og fremmedlegemer indeni apparatet med spidse genstande (f.eks. med en spidskam).
- ⊙ Lad aldrig det tilsluttede apparat være uden opsyn.
- ⊙ Dæk aldrig apparatet til og læg det ikke på bløde genstande (som f.eks. håndklæder).
- ⊙ Vær opmærksom på, at luftindtag og luftafgang altid er fri. Hold luftindtaget væk fra langt hår eller genstande, der kan indsuges.
- ⊙ Tænd ikke apparatet samtidigt med et andet apparat med højt forbrug, der er tilsluttet til den samme multistikdåse.
- ⊙ Anvend ikke forlængerledning.
- ⊙ Ret ikke den varme luftstrøm mod øjne, hænder eller andre varmefølsomme dele af kroppen.
- ⊙ Rør ikke apparatets varme flader.
- ⊙ Lad apparatet køle fuldstændig af, før du rengør det eller stiller det væk.
- ⊙ Lad alle tilbehørsdele køle af, før du fjerner dem fra apparatet.
- ⊙ Anvend kun det originale tilbehør.
- ⊙ Læg aldrig apparatet på varme overflader (f.eks. kogeplader) eller i nærheden af varmekilder eller åben ild.
- ⊙ Brug aldrig aggressive eller skurende rengøringsmidler.
- ⊙ Udsæt ikke apparatet for temperaturer under  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  eller over  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## Betjening

### Tænd-/sluk og regulering af hastigheden

1. Stik netstikket **4** i en let tilgængelig stik-kontakt.
2. Tænd apparatet med tænd-/slukkkontakten **5** og kontakten til hastighedstrinene og vælg den ønskede hastighed til luftstrømmen:
  - = off
  - ♣ = langsom; lav luftstrøm
  - ♣ = hurtig; stærk luftstrøm
3. Efter tørring stiller du tænd-/slukkkontakten **5** på ● (off) og trækker netstikket ud.

### Valg af temperatur

Vælg den ønskede temperatur til luftstrømmen med kontakten til varmlufttrinene **6**:

- ∩ = lav temperatur
- ≡ = middeltemperatur
- ≡ = høj temperatur

### Afkølingsfunktion

For at forbedre frisurens holdbarhed, kan du afkøle den med varmluft formede del af håret ved hjælp af knap **7** ☼.

Hold knappen **7** ☼ trykket under tørringen for at få en kølig luftstrøm uafhængig af udgangstemperaturen.

Når du ikke mere behøver den kølige luftstrøm, slipper du knappen **7** ☼.

### Ioniseringsfunktion

Der bliver så permanent tilført håret ioner. Således reduceres den statiske opladning af håret og det bliver lettere at håndtere. Håret bliver blødt, smidigt, skinnende og lettere at frisere.

---

**ANVISNING:** For en optimal ionvirkning anbefaler vi brug uden tilbehør.

---

## Stylingdyse

Stylingdysen **9** gør det muligt, at rette luftstrømmen præcist på bestemte dele af håret.

1. Sæt stylingdysen **9** foran på hårtørre- ren til den går i indgreb.
2. Stylingdysen **9** kan drejes i enhver ønsket position.
3. Træk først stylingdysen **9** af hårtørre- ren, når den er kølet af.

## Diffuser

Brug diffuseren **10** til at lave krøller og lette bølger i længden og på spidserne samt til at give hold og volumen ved hårkanten.

1. **Fig. A:** sæt diffuseren **10** på hårtørre- ren.
2. Tænd hårtørre- ren.
3. Anvendelse:
  - Ved langt hår: før diffuseren **10** til hårspidserne og form lette bølger i håret i retning af hårkanten.
  - Ved kort hår: behandl ved hjælp af diffuseren **10** det korte hår ved hårkanten, således at man får hold og volumen.
4. Træk først diffuseren **10** af hårtørre- ren, når den er kølet af.

## Rengøring

Rengør apparatet regelmæssigt. Vær specielt opmærksom på, at luftindtaget og luftafgangen er fri for støv, hår og fnug.

**Yderligere informationer om rengøring og pleje af apparat og tilbehørsdele fremgår af online-betjningsvejledningen.**


## Bortskaffelse

Emballage og apparat skal bortskaffes i henhold til miljøforskrifterne i dit land.

## Fejlfinding

Hvis dit apparat ikke fungerer som ønsket, bedes du læse det tilsvarende kapitel i online-betjeningsvejledningen.

## Tekniske data

Model:	SHDB 2200 A1
Netspænding:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Beskyttelsesklasse:	II 
Effekt:	2200 W

## Anvendte symboler

	Beskyttelsesisolering
	Med CE-mærkning erklærer HOYER Handel GmbH EU-konformiteten.
	Dette symbol minder om, at bortskaffe emballagen miljøvenligt.
	Med genbrugssymbolet (3 pile) markeres, at materialerne kan genbruges. Materialet kan specificeres via genbrugsnummeret i midten (her: 21) og/eller en forkortelse (her: PAP).
	Vekselspænding
	Det drejer sig om et genanvendeligt produkt, der er underlagt det udvidede producentansvar samt affaldssortering.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

## Service-center

I et servicetilfælde bedes du kontakte vores servicecenter:

 Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: hoyer@lidl.dk

**IAN: 367024\_2010**